

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1982)
Heft: 2

Artikel: Luxus für physisches Wohlbehagen
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-794132>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LUXUS FÜR PHYSISCHES WOHLBEHAGEN

Der ideenfreudige Bettwäsche-Konfektionär, dem nur das Besondere und Beste gut genug ist, wird in der Stickereibesatz-Kollektion der Firma Peter M. Gmür AG, Wil, immer wieder auf überraschende Nouveautés stossen, mit denen er seine Kunden verwöhnen kann. Das Reinseiden-Sortiment des Hauses ist mit einer feinstrukturierten, 260 cm breiten Jacquard-Grundqualität bereichert worden, welche zusammen mit hochwertigen Stickereibändern verschiedener Breite Bettwäsche der Luxusklasse ergibt, die zum ästhetischen Genuss gleichzeitig ein Höchstmass an Schlafkomfort und Wohlgefühl zu verleihen vermag. Die Dessins auf der naturfarbenen Seide sind romantisch und lieblich verspielt, die Stickerei vielstichig, plastisch und in aufwendiger Technik ausgeführt. Selbstverständlich sind auch der Serie der Stickereibesätze auf Weissm Reinleinen weitere Dessins beigelegt worden und die Baumwoll-Qualitäten – vor allem Satins – haben ebenfalls eine Bereicherung mit floralen Mustern und reizvollen Medaillons erfahren. Auf dem Baumwoll-Sektor sind übrigens interessante Neuentwicklungen in Vorbereitung, die nicht nur von der Stickerei, sondern auch von der Webtechnik her den Kenner fesseln werden.

Version française voir «Traductions» •
English version see 'Translations' •
Versione italiana vedasi «Traduzioni» •

Modell: Honeymoon GmbH, D-Laichingen





PETER M. GMÜR AG
WIL





Dieses elegante Set aus Baumwoll-Kettsatin mit Guipure-artiger Stickerei-garnitur ist nur ein Beispiel aus dem reichhaltigen Bettwäsche-Sortiment der Firma Forster Willi + Co. AG, St. Gallen. Zu den Grundqualitäten Kettsatin und Percal, in Breiten bis 280 cm, sind Stickerbänder und Stickereimotive in über 50 Dessins, in Weiss und 6 Pastellfarben, kurzfristig ab Lager lieferbar. Viele Dessins sind durchkoordiniert – von Bett-, Frottier-, Boutique- bis Tischwäsche.

Cet élégant ensemble en satin chaîne de coton et sa garniture brodée genre guipure n'est qu'un exemple tiré du riche assortiment de parures de lits de la maison Forster Willi + Cie SA à St-Gall. Les qualités de base – satin chaîne et percale jusqu'à 280 cm de large – assorties de rubans et motifs brodés présentent plus de 50 dessins en blanc et dans des coloris pastel sont rapidement livrables du stock. De nombreux dessins sont totalement coordonnés – de la garniture de lit aux linges frottés, de la lingerie Boutique aux nappages.

This elegant set in cotton warp satin with guipure-type embroidery trimming is only one attraction from the richly varied bed-linen assortment from Forster Willi + Co. Ltd., St. Gall. Embroidery ribbons and motifs in over 50 designs in white and pastel shades can be supplied rapidly from stock on the basic qualities – warp satin and percale – in widths up to 280 cm. Many designs are co-ordinated throughout the range of bed linen, terry towelling, boutique and table linen.

Questo elegante assortimento di raso a catena in cotone, con ricami di tipo giupure, è solo un esempio estratto dal ricchissimo assortimento per la biancheria da letto della Ditta Forster Willi + C. SA, di S. Gallo. Oltre alle qualità di base in raso a catena e percallo, in larghezze fino a 280 cm, sono disponibili rapidamente e direttamente in deposito nastri e motivi ricamati in oltre 50 disegni, in bianco e 6 colori di pastello. Molti disegni sono tutti coordinati – dalla biancheria da letto alla biancheria a spugna, da boutique e da tavola.



FORSTER WILLI + CO. AG
ST. GALLEN